

Příloha k protokolu o SZZ č.....

Diplomant: **IVA HENDRYCHOVÁ**

Vysoká škola: PF JU České Budějovice

Aprobace: Čj - Nj/SŠ

Katedra: germanistiky

Datum odevzdání posudku diplomové práce:

~~Ree~~ **Ree** ~~zent~~

14. 1. 2011

Vedoucí diplomové práce

Mgr. JANA KUSOVÁ, Ph.D.

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

KORPUSGESTÜTZTE UNTERSUCHUNGEN ZUR MORPHOLOGIE AUSGEWÄHLTER DEUTSCHER STARKER VERBEN. DEREN ANALYSE UND SCHAFFUNG VON DAF- UNTERRICHTSMATERIALIEN

Iva Hendrychová se ve své práci zabývá korpusovou analýzou vybraných německých sloves, jež činí problémy při výuce DaF. Na základě provedeného výzkumu (dotazník a jeho podrobné vyhodnocení) autorka pro analýzu zvolila kompaktní skupinu sloves *bleichen*, *erschrecken*, *hängen*, *quellen*, *schmelzen*, *schwellen* a *stecken*, jež jsou v německých gramatikách uváděna jako příklad sloves, jež mají pravidelné či nepravidelné tvary v závislosti na tranzitivním či intranzitivním užití.

V teoretické části se autorka věnuje vymezení předmětu studia a terminologie. Iva Hendrychová se podrobně věnuje teoretickým východiskům a připravuje si tak půdu pro následný výzkum (dotazník i korpusovou analýzu). Tématem teoretického pojednání je především krátký úvod do problematiky německých sloves (klasifikace sloves dle různých kritérií, tvoření minulých časů a distribuce pomocných sloves, valence, Aktionsart atd.). V této části práce autorka vychází především z gramatiky DUDEN (Band 4) a HELBIG/BUSCHA, které také průběžně cituje. Přesto by zde bylo vhodné, aby autorka více formulovala sdělované informace vlastními slovy a doslovně převzaté citáty (např. tabulky, seznamy sloves atd.) jednoznačně graficky označila. Na některých místech není zcela jasné, kde citace začínají a kde končí.

Praktická část práce Ivy Hendrychové je rozdělena do tří samostatných celků. V první části autorka navrhla dotazník, ve kterém zjišťovala problematičnost německých sloves. Po velmi pečlivém vyhodnocení, jež přineslo velmi zajímavé a podnětné výsledky, přistoupila Iva Hendrychová ke korpusové analýze sloves, jež na základě provedeného výzkumu identifikovala jako nejobtížnější. V této části práce autorka prokázala schopnost pracovat s kvalitní sekundární literaturou, provést její analýzu a výsledek následně použít jako východisko pro formulaci vlastní výzkumné hypotézy. Provedená korpusová analýza dokazuje, že autorka je schopná provádět nejen detailní rozbor, ale následně také syntézu. Na základě vlastního výzkumu poté autorka navrhla sadu cvičení, jež z didaktického i obsahového hlediska velmi vhodným způsobem zprostředkovávají, nacvičují a utvrzují daný gramatický jev.

V průběhu celé práce autorka velmi přesně a logicky formuluje své myšlenky a z koncepce i textu práce je zřejmé, že se Iva Hendrychová tématu velmi pečlivě věnovala a rozumí mu. K vysoké kvalitě práce přispělo i výzkumné stipendium, jež bylo autorce uděleno DAAD a ona tak mohla několik měsíců soustředěně pracovat na univerzitě v Augsburgu.

Práci Ivy Hendrychové považuji za zdařilou. Autorka v práci vhodně spojila teoretickou a praktickou část - rozsahem i obsahem. Prokázala teoretické znalosti v oblasti lingvistiky i didaktiky DaF a schopnost samostatně zpracovat náročné téma, shromáždit a vyhodnotit kvalitní sekundární literaturu a provést vlastní výzkum, stanovit metodologii, dodržet ji a závěry vyhodnotit.

Jazykově je práce na výborné úrovni. Formálně je práce v pořádku a obsahuje všechny náležitosti. Iva Hendrychová průběžně cituje použitou literaturu a zdroje (s výše uvedenou výhradou k určité nepřehlednosti v citacích teoretické části). Citace v následující praktické části jsou již přehledné a jasné. Jelikož autorka pracovala s jazykovým korpusem *DeReKo* a prováděla *Kookkurrenzanalyse*, je zapotřebí ještě doplnit citaci, o kterou autoři v tomto případě žádají uživatele a která by měla znít:

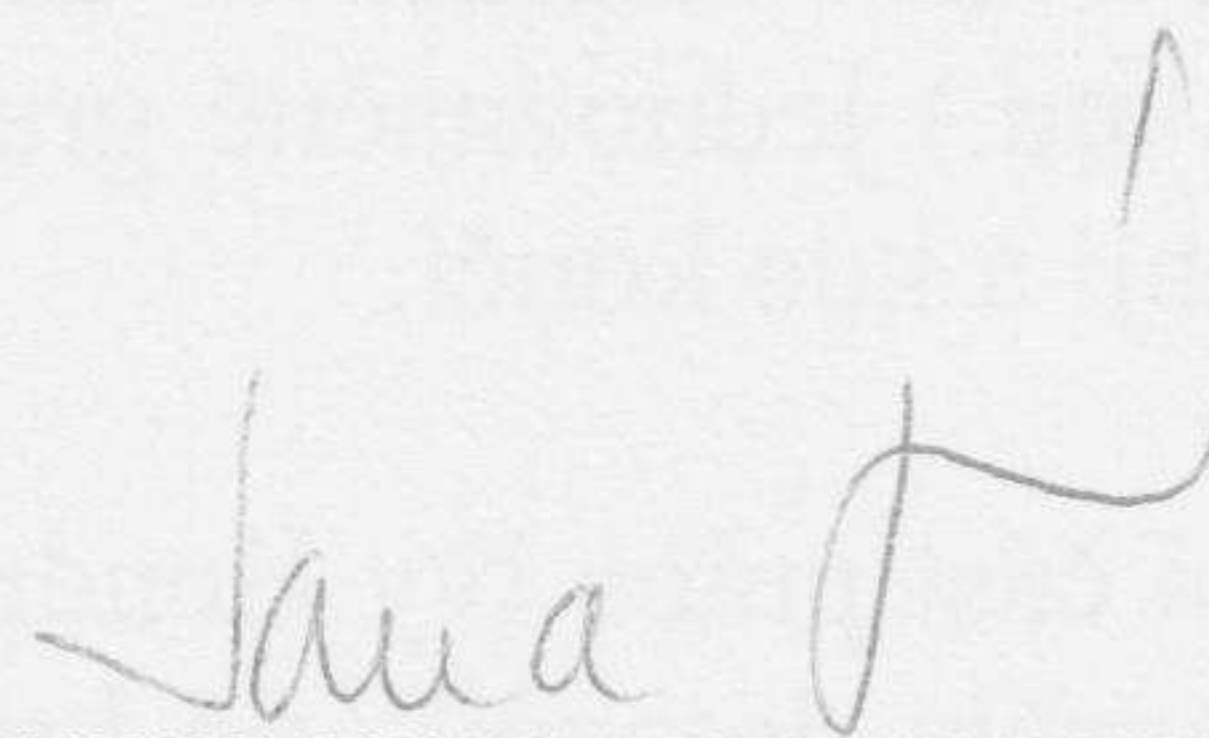
Belica, Cyril, Statistische Kollokationsanalyse und Clustering. Korpuslinguistische Analyseverfahren, Institut für Deutsche Sprache, Mannheim 1995

Práci Ivy Hendrychové doporučuji k obhajobě.

Otázky k obhajobě:

1. Na straně 36 autorka uvádí: "Die Perfektbildung mit *sein* haben einige intransitive Verben mit Dativobjekt. Diese beinhalten zwar keine eindeutige Veränderung in Subjektaktanten, aber sie teilen die telische Aktionsart und die Nichtagentivität des Subjektaktanten: *geschehen, passieren, gelingen, auffallen, begegnen*, u.a. (DUDEN-DIE GRAMMATIK, 2006: 471)." Mohla by při obhajobě přesně vysvětlit, co tím mínila?
2. K vytvořeným cvičením by bylo dobré připojit klíč (nejlépe se zdůvodněním), jelikož některá řešení se odlišují od tradičně podávaného vysvětlení dané problematiky. Je sice jasné, že cvičení vycházejí z předchozího výzkumu, připojení klíče by ovšem bylo velmi praktické.
3. V navrhovaných cvičeních bych u cvičení VIb vynechala nápovědu frazeologismů. Věty jsou velmi jasné a vhodně zvolené. Cvičení by takto bylo zbytečně lehké.
4. Ve cvičení VII bych ve čtvrté řádce doporučila u slovesa *quellen* zvětšit předchozí volné místo pro řešení a rozdělit jej na dvě části, jak je to i u ostatních sloves (je požadováno Perfektum).

Návrh na klasifikaci diplomové práce: **velmi dobře**



Podpis vedoucí diplomové práce

V Českých Budějovicích dne: 14.1. 2011

Stupeň klasifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------